

P. 112 1-89

NORDSTEN

Roto-matic

Kombinationssåmaskine type CLM

Combined seeddrill type CLM

Kombinierten Sämaschinen Typ CLM

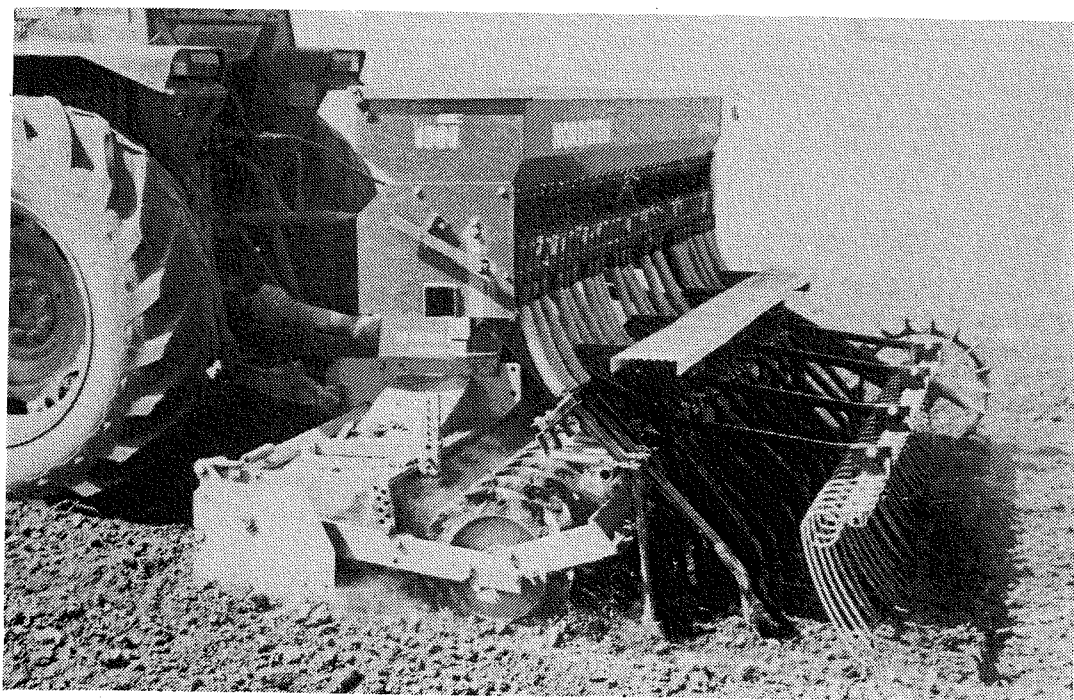
Semoir combiné type CLM

RESERVEDELSLISTE

SPARE PARTS LIST

ERSATZTEILLISTE

LISTE DES PIECES DE RECHANGE



Roto-matic

Kombinationssåmaskine type CLM
Combined seeddrill type CLM
Kombinierten Sämaschinen Typ CLM
Semoir combiné type CLM

RESERVEDELSLISTE
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILLISTE
LISTE DES PIÉCES DE RECHANGE

HUSK !

Husk ved bestilling af reservedele at maskinens højre side er på højre hånd, når man ser i kørselsretningen.

Oplys maskinens fabriksnummersnummer.

Oplys delenes reservedelsnummer og benævnelse.

Angiv forsendelsesmåde.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør maskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

REMEMBER!

When ordering spare parts, remember that the right hand side of the machine is on your right hand side, when looking in the driving direction.

State serial number of machine.

State spare part number and description.

State way of dispatch.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the machine ready in good time, so that any parts can be ordered before the busy season commences.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Maschine auf der rechten Hand ist.

Geben Sie die Herstellungsnummer der Maschine an.

Geben Sie Ersatzteilnummer und Bezeichnung an.

Geben Sie die Versandweise an.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Maschine bereit macht, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

RAPPELEZ-VOUS!

Rappelez-vous en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Précisez le numéro de fabrication de la machine.

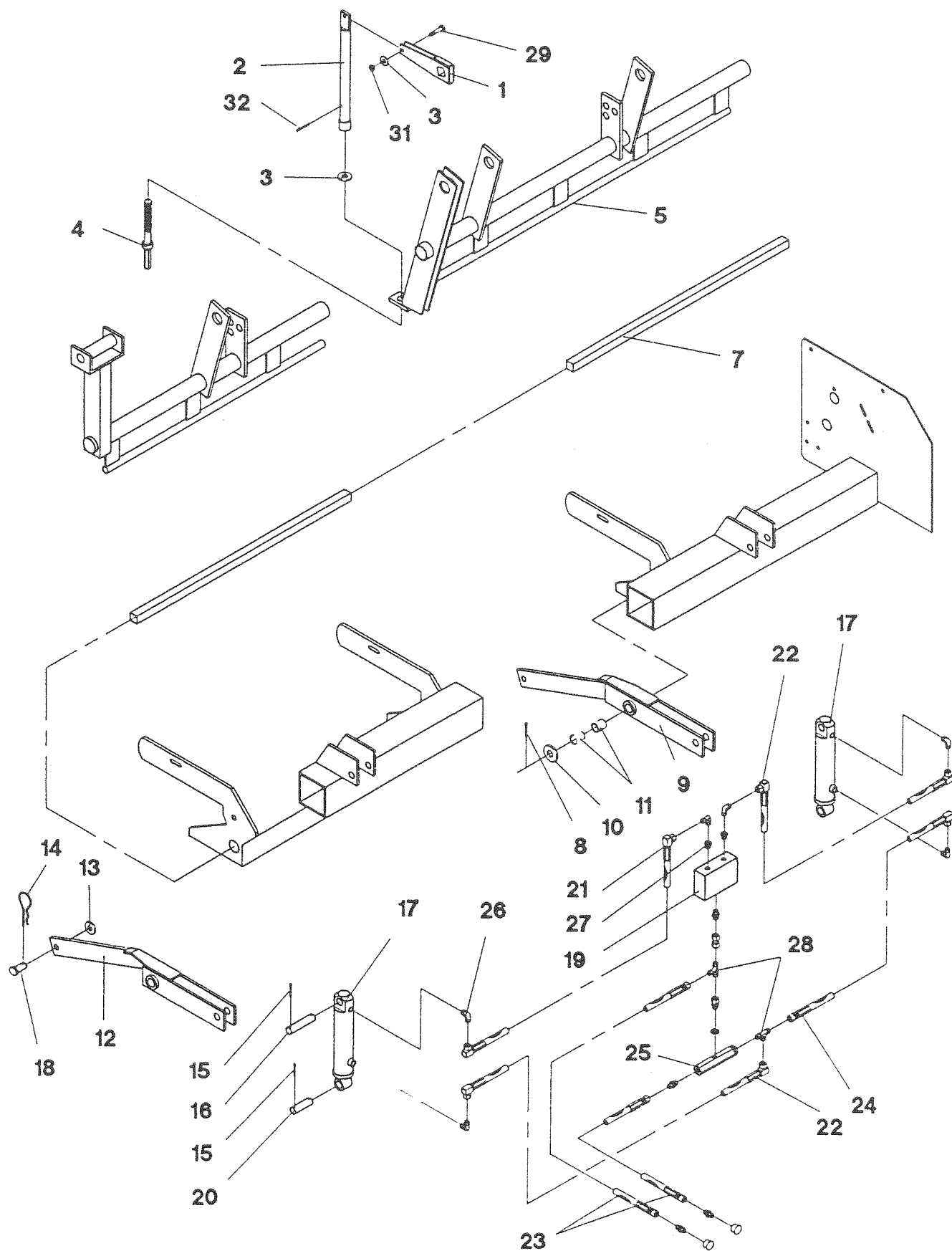
Donnez numéro et description des pièces de rechange.

Indiquez la mode d'envoi.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare la machine, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

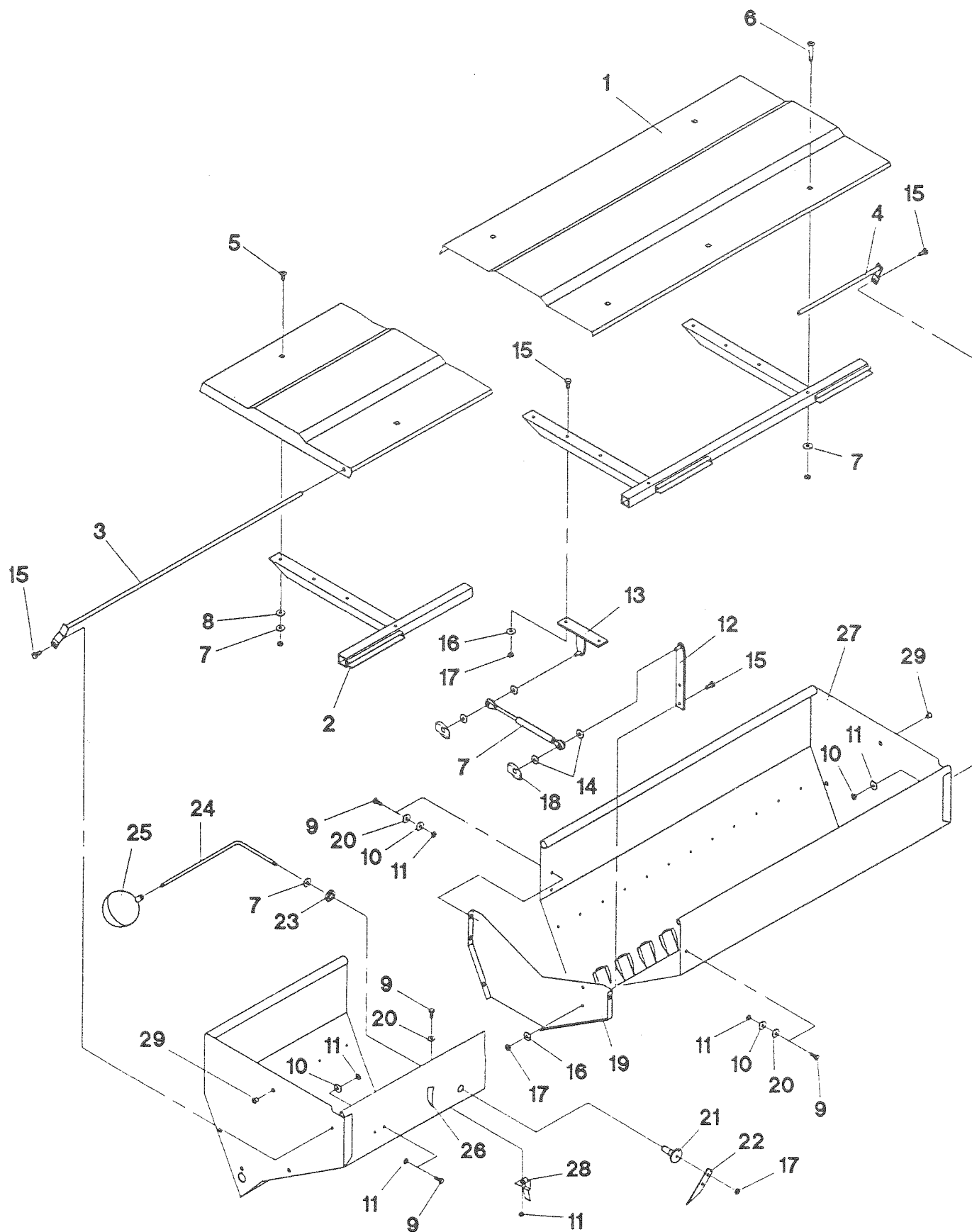
INDHOLDSFORTEGNELSE
TABLE OF CONTENTS
INHALTSVERZEICHNIS
INDEX

SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPE.....	CLM 1
COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER.....	CLM 1
SCHARHEBER - KIPPWELLE.....	CLM 1
RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR.....	CLM 1
SÅKASSE - LÅG - INDIKATOR.....	CLM 2
SEED HOPPER - LID - INDICATOR.....	CLM 2
SAATKASTEN - DECKEL - ANZEIGER.....	CLM 2
TREMIE - COUVERCLE - INDICATEUR.....	CLM 2
INDSÅNINGSBAKKE - RØREAKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL.....	CLM 3
COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT.....	CLM 3
AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE.....	CLM 3
AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOLETS INFERIEURS.....	CLM 3
KÆDETRÆK FRA GEARKASSE TIL SÅAKSEL OG RØREAKSEL.....	CLM 4
CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT.....	CLM 4
KETTENZUG VON GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE.....	CLM 4
TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR.....	CLM 4
GEARKASSE.....	CLM 5
GEARBOX.....	CLM 5
GETRIEBEKASTEN.....	CLM 5
BOÎTE D'ENGRENAGES.....	CLM 5
ARM - TRANSMISSION.....	CLM 6
ARM - TRANSMISSION.....	CLM 6
ARM - GELENKWELLE.....	CLM 6
BRAS - TRANSMISSION.....	CLM 6
STATIV - GANGRIST - STØTTEBEN - A-RAMME - LEJDER.....	CLM 7
FRAME - PLATFORM - SUPPORT LEG - A-FRAME - LADDER.....	CLM 7
GESTELL - PLATTENROST - ABSTELLSTÜTZE - A-RAHME - LEITER.....	CLM 7
CHASSIS - PLANCHE DE DEBARQUEMENT - BEQUILLE - A-SUPPORT - ECHELLE.....	CLM 7
EFTERHARVE - SKÆR.....	CLM 8
FOLLOWING HARROW - COULTER.....	CLM 8
NACHEGGE - SCHAR.....	CLM 8
HERSE DE RECOUVREMENT - SOC.....	CLM 8
SKÆROVERSIGT.....	CLM 9
SURVEY OF COULTER.....	CLM 9
ÜBERSICHT ÜBER SCHAR.....	CLM 9
TABLEAU DE SOCS.....	CLM 9



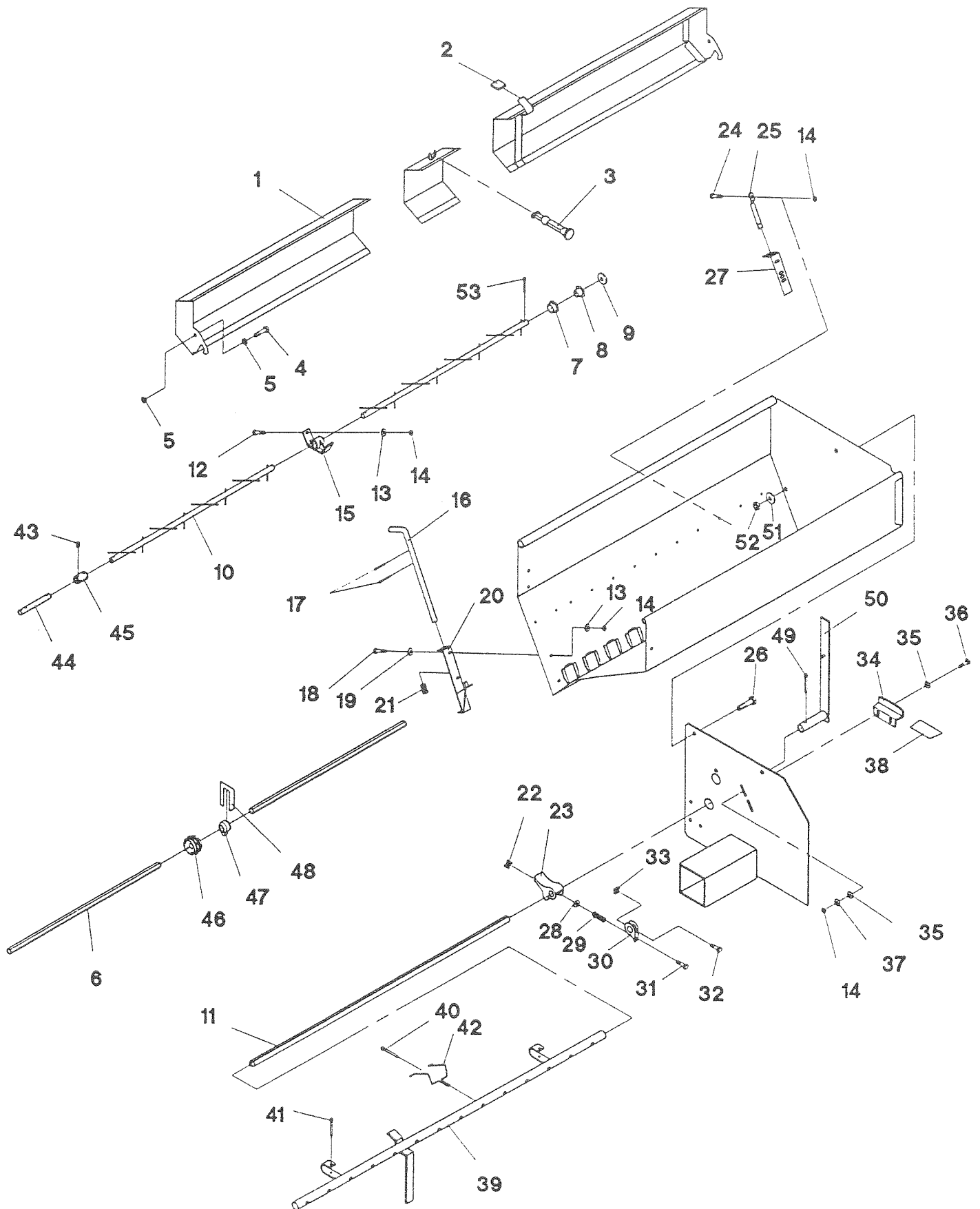
SKÆRLØFTER - LØFTEVIPPE
COULTER LIFTER - LIFTING ROCKER
SCHARHEBER - KIPPWELLE
RELEVEUR DE SOCS - CULBUTEUR

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	28159	STILLEARM	ADJUSTABLE ARM	VERSTELLARM	BRAS DE REGLAGE
2	45182	SPINDEL	SPINDLE	SPINDEL	ARBRE
3	29054	SKIVE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
4	2147381	STILLEHÅNDTAG	ADJUSTABLE PIECE	VERSTELLSTÜCK	PIECE DE REGLAGE
5	2147398	3.0 SKÆRLØFTER	COULTER LIFTER	SCHARHEBER	RELEVEUR DE SOCS
5	2147430	2.5 SKÆRLØFTER	COULTER LIFTER	SCHARHEBER	RELEVEUR DE SOCS
7	2146896	3.0 SKÆRBJÆLKE	COULTER FRAME	SCHARBALKEN	POUTRE DE SOC
7	2147267	2.5 SKÆRBJÆLKE	COULTER FRAME	SCHARBALKEN	POUTRE DE SOC
8	547340	SPLIT 4 X 40	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
9	2146388	VIPPE, VENSTRE	ROCKER	WIPPE	CULBUTEUR
10	546225	SKIVE 1"	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
11	0601905	GLACIER BØSNING	GLACIER BUSH	GLACIERBUCHSE	PALIER
12	2146389	VIPPE, HØJRE	ROCKER	WIPPE	CULBUTEUR
13	546216	SKIVE M16	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
14	37178	FINGERSPLIT	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE A RESSORT
15	547330	SPLIT 4 X 30	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
16	2146909	TAP	PIN	ZAPFEN	TOURILLON
17	2001261	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CYLINDRE
17	2001341	PAKNINGSSÆT F.CYLINDER	JOINTING SET	PACKUNGSSATZ	JEU DE JOINTS
18	2147417	SAMLEBOLT	JOINT BOLT	SAMMELBOLZEN	BOULON COLLECTEUR
19	401230	FLOW DIVIDER	FLOW DIVIDER	FLOW DIVIDER	FLOW DIVIDER
20	2146895	TAP	PIN	ZAPFEN	TOURILLON
21	2147530	3.0 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
21	2147533	2.5 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
22	2147531	3.0 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
22	2147534	2.5 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
23	2147528	HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
24	2147529	3.0 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
24	2147532	2.5 HYD.SLANGE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULISCHER SCHLAUCH	TUBE HYDRAULIQUE
25	0602078	VENTIL	VALVE	VENTIL	DISTRIBUTEUR
26	405330	VINKELNIPPEL	ELBOW	WINKEL	ANGLE
27	600307	NIPPELMUFFE	CARRY OVER ADAPTOR	SERIENNIPPEL	RECORD DE SERIE
28	601003	T-NIPPEL	TEE-PIECE	T-STÜCK	PIECE EN T
29	550230	SÆTSKRUE M8 X 30	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
31	544609	MØTRIK M8	NUT	MUTTER	ECROU
32	548416	SPÆNDESTIFT Ø4 X 16	TIGHTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE



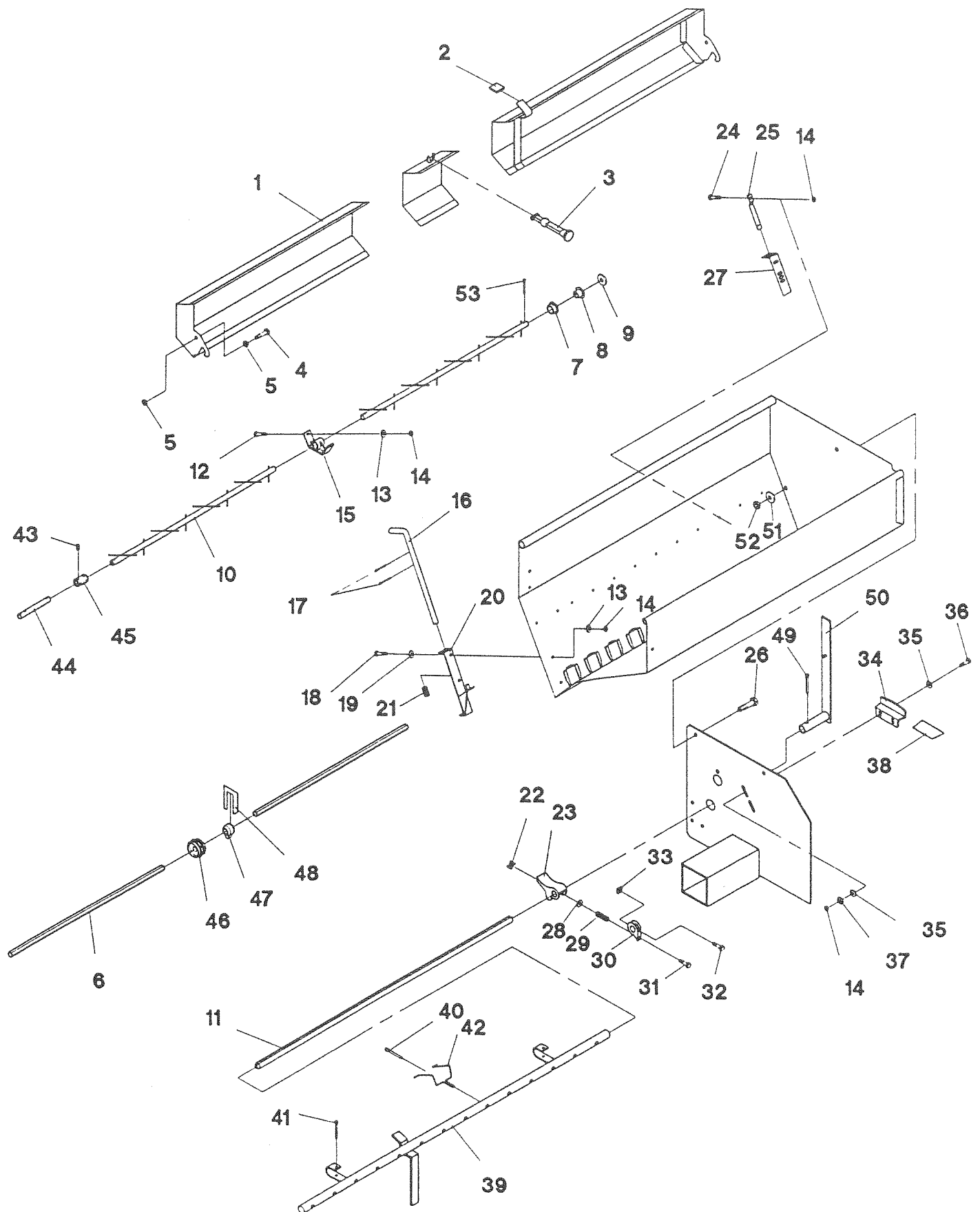
SÅKASSE - LÅG - INDIKATOR
SEED HOPPER - LID - INDICATOR
SAATKASTEN - DECKEL - ANZEIGER
TREMIE - COUVERCLE - INDICATEUR

POS. DEL NR.	TYPE					
POS. PART NO.	TYPE					
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	
POS. NO. DE	TYPE					
PIECE						
1	42709	3.0	LÅGPLADE M. GAVLE	LID	DECKEL	COUVERCLE
1	45792	2.5	LÅGPLADE M. GAVLE	LID	DECKEL	COUVERCLE
2	42711	3.0	STATIV FOR LÅG	FRAME FOR LID	GESTELL FÜR DECKEL	CHASSIS DE COUVERCLE
2	45790	2.5	STATIV FOR LÅG	FRAME FOR LID	GESTELL FÜR DECKEL	CHASSIS DE COUVERCLE
3	27513		HØJRE HOLDER (L = 2200)	RETAINER FOR LID	HALTER FÜR DECKEL	SUPPORT POUR COUVERCLE
4	34011		VENSTRE HOLDER (L = 300)	RETAINER FOR LID	HALTER FÜR DECKEL	SUPPORT POUR COUVERCLE
5	544016		BRÆDDEBOLT MED MØTRIK	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
			M8 X 16			
6	544040		BRÆDDEBOLT MED MØTRIK	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
			M8 X 40			
7	546208		PLAN SKIVE M8	WASHER	SCHEIBE RONDELLE	
8	546210		PLAN SKIVE M10	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
9	550114		STÅLBOLT M6 X 14	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
10	546506		CENTERFJEDERSKIVE M6	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
11	544106		MØTRIK M6	NUT	MUTTER	ECROU
12	43392		GASFJEDERHOLDER	RETAINER F. GAS CYLINDER	HALTER F. GASZYLINDER	FIXATION POUR CYLINDRE A
			(SKILLERUM)	(PARTITION)	(SCHEIDEWAND)	GAZ (CLOISON)
13	43397		GASFJEDERHOLDER (LÅG)	RETAINER F. GAS CYLINDER	HALTER F. GASZYLINDER	FIXATION POUR CYLINDRE A
				(LID)	(DECKEL)	GAZ (COUVERCLE)
14	43401		GASFJEDER SUSPA	GAS CYLINDER	GASFEDER	CYLINDRE A GAZ
15	550216		SÆTSKRUE M8 X 16	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
16	546508		CENTERFJEDERSKIVE M8	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
17	544108		MØTRIK M8	NUT	MUTTER	ECROU
18	546808		DUOCLIPS SXN 8	DUO-CLIP	SICHERUNGSKLIPP	CLIP DE SECURITE
19	41483		SKILLERUM	PARTITION	SCHEIDEWAND	CLOISON
20	546206		PLAN SKIVE Ø6	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
21	39061		INDIKATORLEJE	BEARING	LAGER	PALIER
22	36644		VISER	POINTER	ZEIGER	AIQUILLE INDICATRICE
23	331225		PLASTMØTRIK	NUT	MUTTER	ECROU
24	39222		SVØMMERSTANG	FLOAT LEVER	SCHWIMMERARM	BRAS DE FLOTTEUR
25	306410		CISTERNESVØMMER	FLOAT	SCHWIMMER	FLOTTEUR
26	36649		TRANSFER	TRANSFER	TRANSFER	DECALCOMANIE
27	43347	3.0	SÅKASSE	SEED HOPPER	SAATKASTEN	TREMIE
27	2147270	2.5	SÅKASSE	SEED HOPPER	SAATKASTEN	TREMIE
28	44179		LÅGHOLDER	RETAINER	HALTER	FIXATION
29	306215		DBI-DUT	PLUG	PFROPFEN	BOUCHON



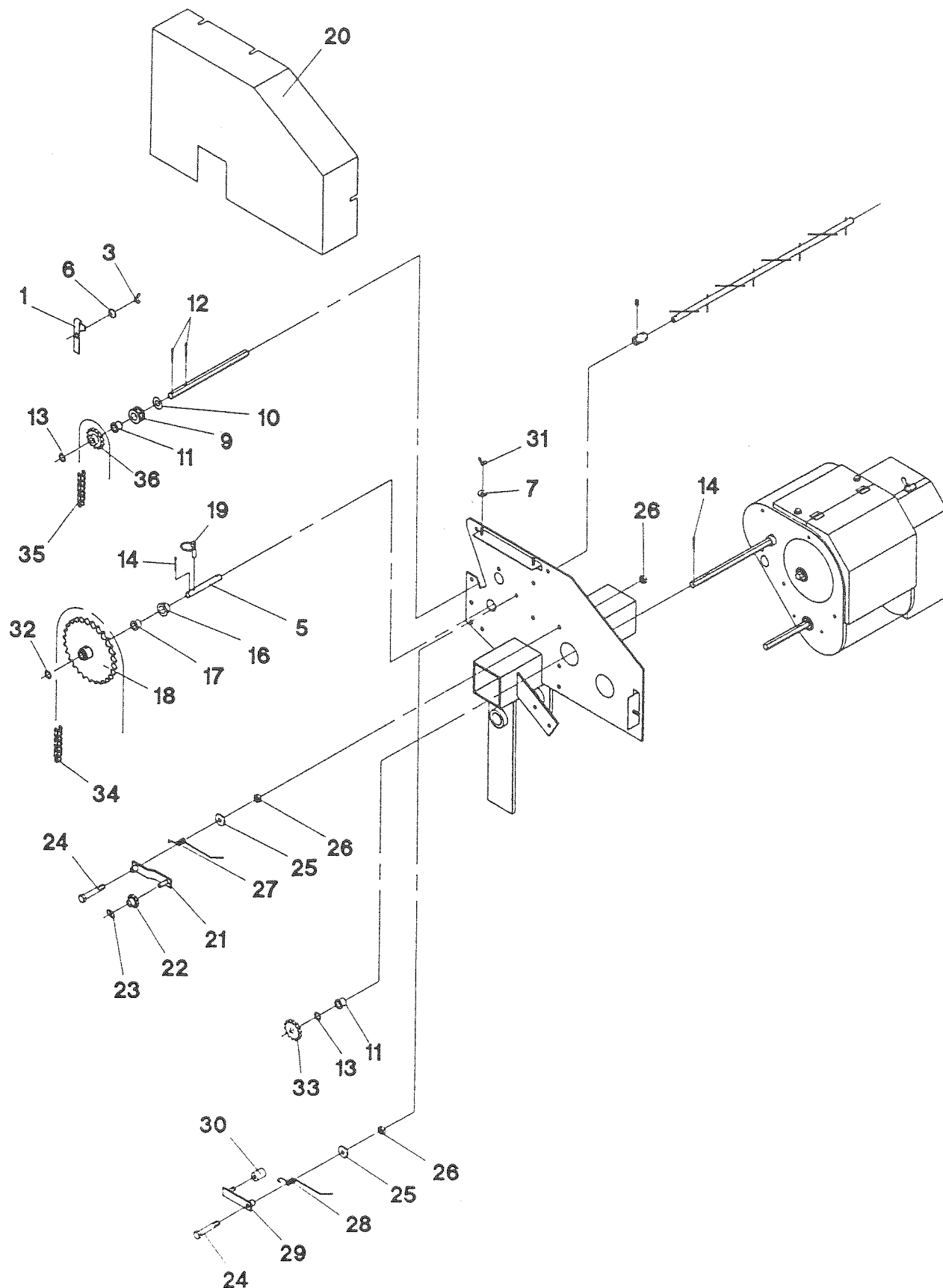
INDSÅNINGSBAKKE - RØREKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL
 COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
 AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE
 AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOLETS INFERIEURS

POS. DEL NR.	TYPE					
POS. PART NO.	TYPE					
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	
POS. NO. DE	TYPE					
PIECE						
1	26868	3.0	UDTØMNINGSBAKKE	COLLECTING TRAY	AUFFANGMULDE	AUGET DE VIDANGE
1	2147280	2.5	UDTØMNINGSBAKKE	COLLECTING TRAY	AUFFANGMULDE	AUGET DE VIDANGE
2	29770		BESKYTTELSESRING	GUARD RING	SCHUTZRING	ANNEAU DE PROTECTION
3	44702		GUMMISTROP	STRAP	BÜGEL	ETRIER
4	500440		STÅLBOLT M8 X40	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
5	506108		MØTRIK M8	NUT	MUTTER	ECROU
6	44251	3.0	SÅAKSEL	SOWING SHAFT	SÄWELLE	ARBRE DE SEMIS
6	45822	2.5	SÅAKSEL	SOWING SHAFT	SÄWELLE	ARBRE DE SEMIS
7	28976		LEJE	BEARING	LAGER	PALIER
8	110210		LEJE 16/22 X 16/28 X 4	BEARING	LAGER	PALIER
9	26049		MELLEMLAGSSKIVE	INTERMEDIATE WASHER	ZWISCHENSCHIEBE	RONDELLE INTERMEDIAIRE
10	2147580	3.0	RØREKSEL	AGITATOR SHAFT	RÜHRWELLE	ARBRE D'AGITATEUR
10	2147582	2.5	RØREKSEL	AGITATOR SHAFT	RÜHRWELLE	ARBRE D'AGITATEUR
11	2147587	3.0	BUNDKLAPAKSEL	BOTTOM FLAP SHAFT	BODENKLAPPENWELLE	ARBRE DES VOLETS
						INFERIEURS
11	2147586	2.5	BUNDKLAPAKSEL	BOTTOM FLAP SHAFT	BODENKLAPPENWELLE	ARBRE DES VOLETS
						INFERIEURS
12	550116		SÆTSKRUE M6 X 16	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
13	546206		PLAN SKIVE M6	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
14	544106		MØTRIK M6	NUT	MUTTER	ECROU
15	31212		RØREKSELLEJE	AGITATOR SHAFT BEARING	RÜHRWELLENLAGER	PALIER POUR ARBRE
						D'AGITATEUR
16	41471		STABEL	PINTLE	KLOBEL	VALET
17	547220		SPLIT Ø3 X 20	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
18	550116		SÆTSKRUE M6 X 16	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
19	546706		FJEDERSKIVE M6	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
20	41466		TRAGTRØRLÅS	LOCK F. FUNNEL TUBE	SCHLOSS F. TRICHTERROHR	SERRURE POUR TUBE
						D'ENTONNOIR
21	37270		FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
22	28152		MØTRIK	NUT	MUTTER	ECROU
23	25802		BUNDKLAP	BOTTOM FLAP	BODENKLAPPE	VOLET INFERIEUR
24	550110		SÆTSKRUE M6 X 10	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
25	5140		FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
26	520330		SÆTSKRUE M10 X 20	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
27	34889		SKOD FOR SÅHUS	SHUTTER	SCHIEBER	TRAPPE D'OUVERTURE
28	510208		PLANSKIVE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
29	5343		FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
30	36921		STILLESTYKKE	ADJUSTABLE PIECE	STELLSTÜCK	PIECE DE REGLAGE
31	540255		STÅLBOLT M6 X 55	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
32	37815		SKRUE	SCREW	SCHRAUBE	VIS
33	506407		FIRKANTMØTRIK M8	SQUARE NUT	VIERECKMUTTER	ECROU CARRE
34	42815		HULBUE	CURVE WITH HOLES	LOCHBOGEN	COURBE AVEC DES TROUS
35	546106		FACET SKIVE 1/4"	FACET WASHER	FACETTENSCHIEBE	RONDELLE
36	550120		SÆTSKRUE M6 X 20	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
37	546706		STJERNEFJEDERSKIVE	SPRING WASHER	FEDERSCHIEBE	RONDELLE ELASTIQUE
38	42491		TRANSFER	TRANSFER	TRANSFER	DECALCOMANIE
39	2146972	3.0	TRAGTRØR	FUNNEL TUBE	TRICHTERROHR	TUBE D'ENTONNOIR
39	2147350	2.5	TRAGTRØR	FUNNEL TUBE	TRICHTERROHR	TUBE D'ENTONNOIR



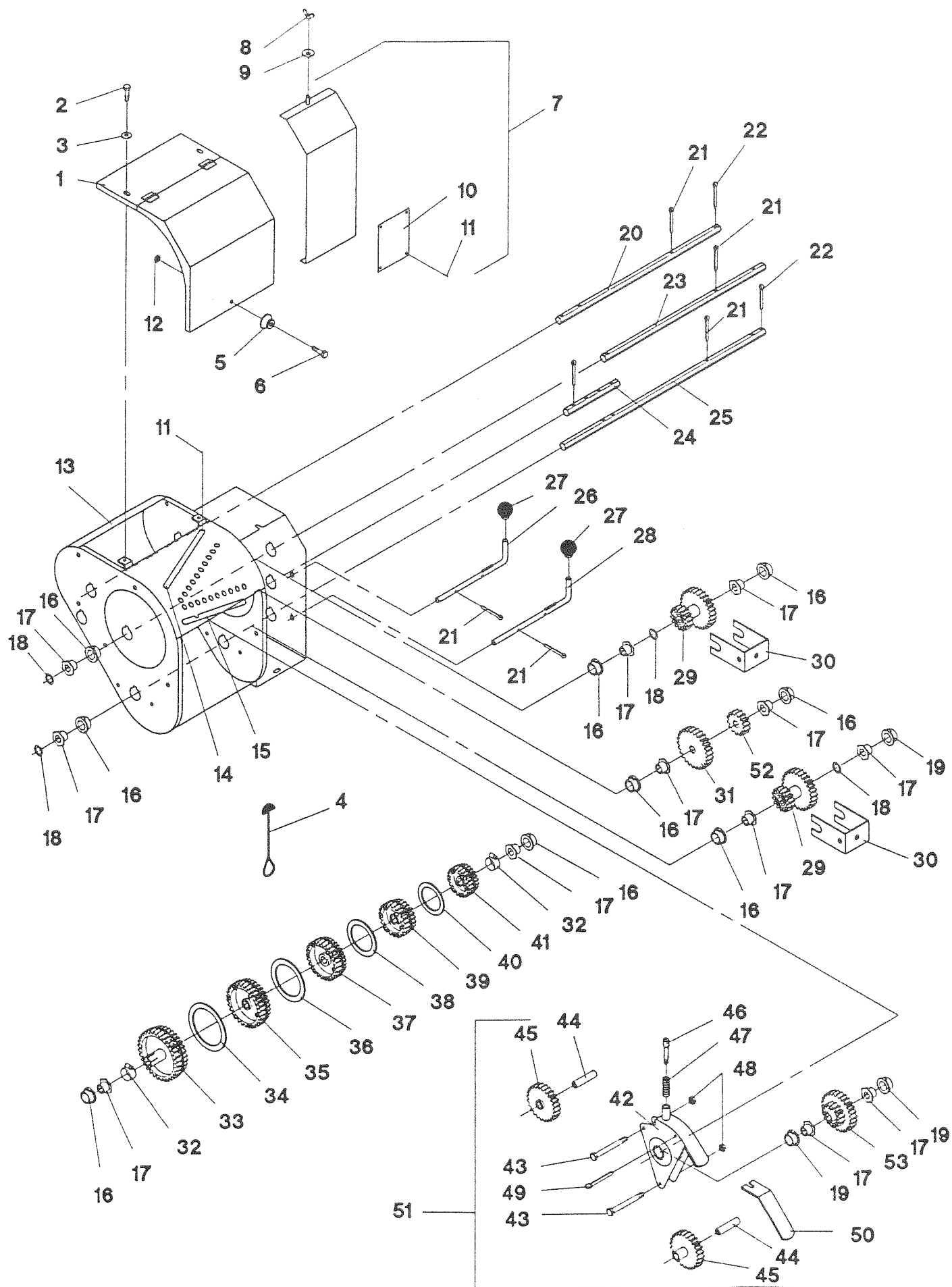
INDSÅNINGSBAKKE - RØREKSEL - SÅAKSEL - BUNDKLAPAKSEL
 COLLECTING TRAY - AGITATOR SHAFT - SOWING SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
 AUFFANGMULDE - RÜHRWELLE - SÄWELLE - BODENKLAPPENWELLE
 AUGET DE VIDANGE - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DE SEMIS - ARBRE DES VOILETS INFERIEURS

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
40	25765	SPLIT 06,2 X 3,1	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
41	547440	SPLIT 0 5 X 40	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
42	25759	OPHÆNG FOR SÅRØR	SUSPENSION FOR SEED TUBE	AUFHÄNGUNG FÜR SAATROHR	SUSPENSION POUR TUBE
43	521213	UNBRAKOSKRUE M6 X 10	ALLEN SCREW	SCHRAUBE	VIS A TETE RONDE
44	2147577	DEL FOR RØREKSEL	PART FOR AGITATOR SHAFT	TEIL FÜR RÜHRWELLE	SECTION POUR ARBRE D'AGITATEUR
45	42657	MUFFE FOR RØREKSEL	BUSH FOR AGITATOR SHAFT	BUCHSE FÜR RÜHRWELLE	DOUILLE POUR ARBRE D'AGITATEUR
46	21839	SÅRULLE	SEED WHEEL	SÅRAD	ROUE DE DIOTRIBUTION
47	29180	SÅAKSELLEJE	BEARING FOR SOWING SHAFT	SÄWELLENLAGER	PALIER POUR ARBRE DE SEM
48	25878	LÅS	LOCK	SCHLOSS	SERRURE
49	513630	SPÆNDESTIFT 05 X 30	TIGHTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
50	2147586	BUNDKLAPHÄNDTAG	HANDLE FOR BOTTOM FLAP	HANDGRIFF FÜR BODENKLAPPEN	LEVIER POUR VOILETS DES INFEREURS
51	510510	CENTERFJEDERSKIVE M10	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
52	506110	MØTRIK M10	NUT	MUTTER	ECROU



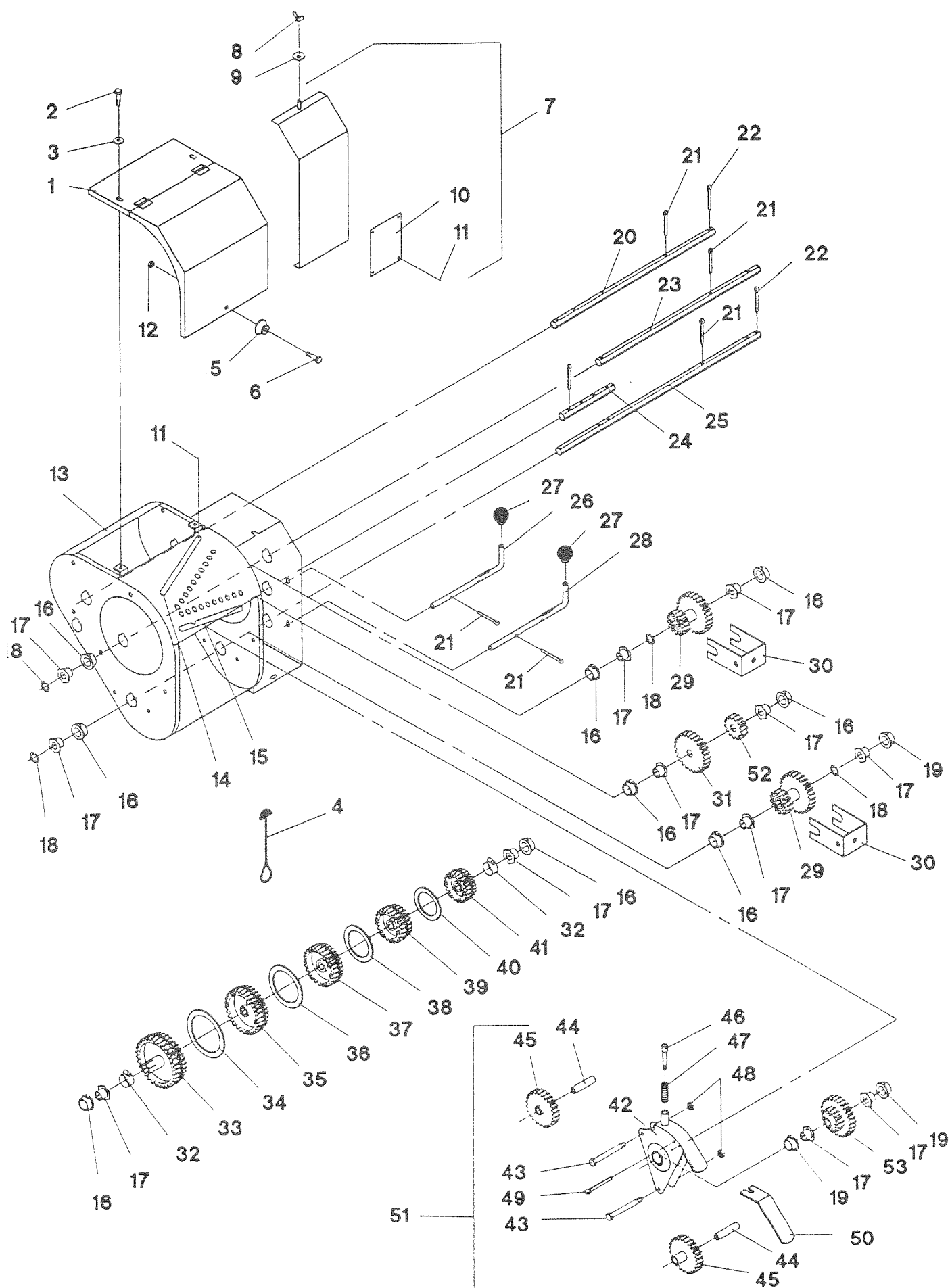
KÆDETRÆK FRA GEARKASSE TIL SÅKSEL OG RØREKSEL
CHAIN DRIVE FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT
KETTENZUG VON GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE
TRACTION PAR CHAÎNE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	36293	LÅS FOR LEJE	LOCK FOR BEARING	SCHLOSS FÜR LAGER	SERRURE POUR PALIER
3	34553	NYLON MØTRIK	NUT	MUTTER	ECROU
5	2147577	DEL FOR RØREKSEL	PART FOR AGITATOR SHAFT	TEIL FÜR RÜHRWELLE	SECTION POUR ARBRE D'AGITATEUR
6	546106	FACETSKIVE 1/4"	FACET WASHER	FACETTENSCHIEBE	RONDELLE
7	29426	UNDERLAGSSKIVE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
9	29235	NYLONLEJE	BEARING	LAGER	PALIER
10	29328	SKIVE Ø 35	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
11	25156	LEJEBØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE
12	547325	SPLIT Ø4 X 25	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
13	26049	MELLEMLÆGSSKIVE	INTERMEDIATE WASHER	ZWISCHENSCHIEBE	RONDELLE INTERMEDIAIRE
14	547330	SPLIT Ø4 X 30	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
16	110210	LEJE	BEARING	LAGER	PALIER
17	28976	LEJE	BEARING	LAGER	PALIER
18	41099	DOBBELT KÆDEHJUL	DOUBLE CHAIN WHEEL	DOPPEL KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE DOUBLE
19	226320	RINGSTIFT Ø 6	RING PIN	RINGSTIFT	GOUPILLE RONDE
20	2146887	SKÆRM	GUARD	SCHIRM	PROTECTEUR
21	37592	STRAMMEARM	TENSION ARM	SPANNARM	BRAS DE SERRAGE
22	28083	KÆDEHJUL (NYLON)	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE
23	546808	DUO-CLIPS (SXN 10)	DUO-CLIP	SICHERUNGSKLIPP	CLIP DE SECURITE
24	540570	STÅLBOLT M10 X 70	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
25	546510	FJEDERSKIVE M10	SPRING WASHER	FEDERSCHIEBE	RONDELLE ELASTIQUE
26	544110	MØTRIK M10	NUT	MUTTER	ECROU
27	36969	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
28	36378	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
29	36986	STRAMMEARM	TENSION ARM	SPANNARM	BRAS DE SERRAGE
30	45334	RULLE	ROLLER	ROLLE	ROULEAU
31	544507	VINGEMØTRIK	WING NUT	FLÜGELMUTTER	ECROU A OREILLES
32	546218	PLAN SKIVE M18	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
33	37734	KÆDEHJUL	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE
34	2147039	RULLEKÆDE	CHAIN	KETTE	CHAÎNE
35	41110	RULLEKÆDE	CHAIN	KETTE	CHAÎNE
36	37734	KÆDEHJUL	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE



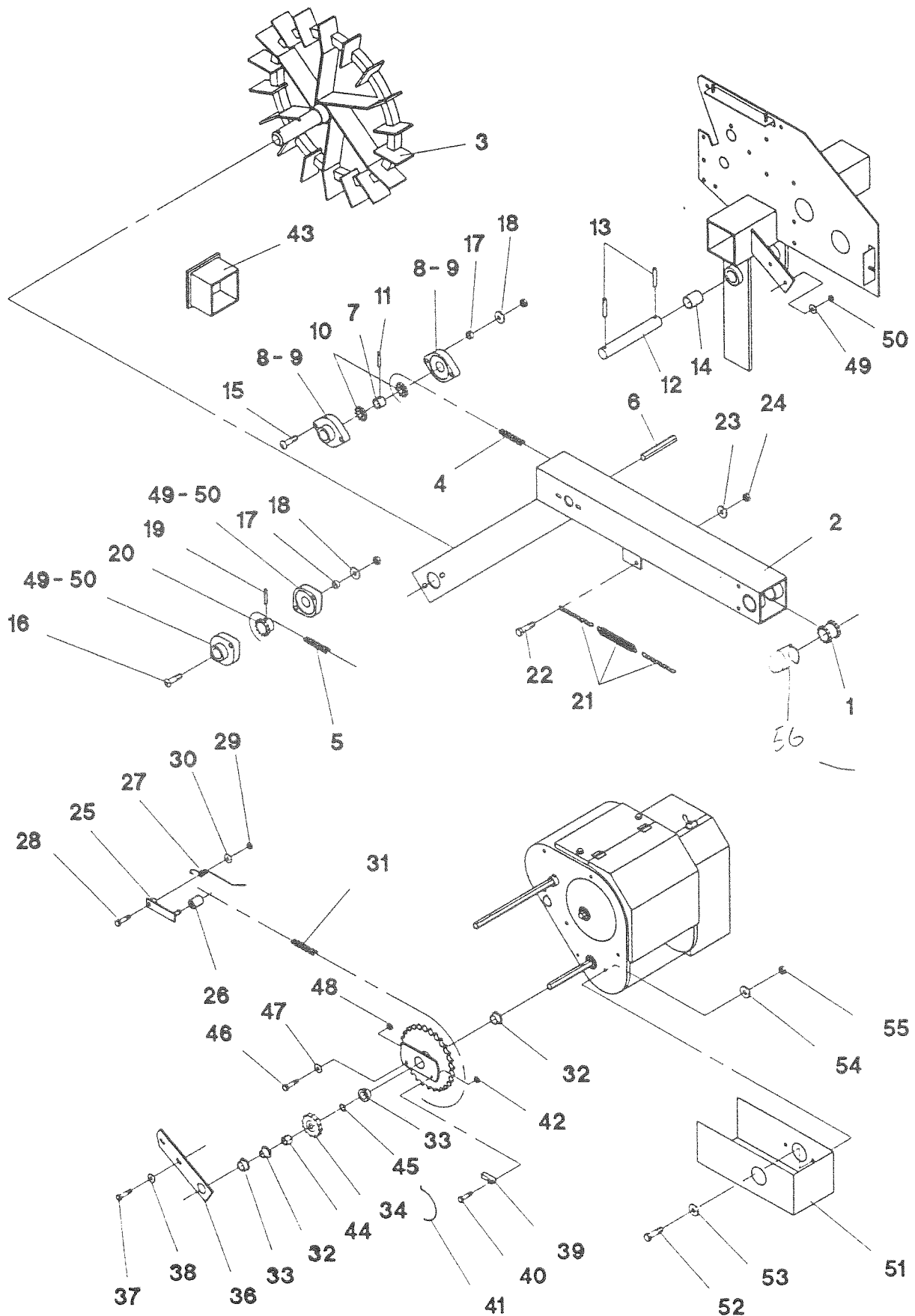
GEARKASSE
GEARBOX
GETRIEBEKASTEN
BOITE D'ENGRENAGES

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÅVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	44162	LÅG	LID	DECKEL	COUVERCLE
2	550112	BOLT M6 X 12	BOLT	BOLZEN	BOULON
3	546206	PLANSKIVE M6	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
4	356410	FJONG STROP.	RUBBER STRAP	GUMMISTROPFEN	ATTACHE DE CAOUTCHOUC
5	356499	FÆSTE FOR STROP	FIXTURE FOR STRAP	BEFESTIGUNG FÜR STROPFEN	FIXATION POUR ATTACHE
6	540225	STÅLBOLT M6 X 25	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
7	31605	DÆKSEL	COVER	DECKEL	COUVERCLE
8	506503	VINGEMØTRIK	WING NUT	FLÜGELMUTTER	ECROU A OREILLES
9	29426	UNDERLAGSSKIVE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
10	41133	SKILT	PLATE	SCHILD	PLAQUE
11	556810	POPNIITE	POP RIVET	POPNIETE	RIVET
12	544607	LÅSEMØTRIK M6	LOCK NUT	GEGENMUTTER	ECROU-FREIN
13	44152	GEARKASSEHUS	GEARBOX HOUSING	GETRIEBEKASTENGEHÄUSE	TOLE DE LA BOITE D'ENGRENAGES
14	25820	SKILT A1 - 10	PLATE	SCHILD	PLAQUE
15	25821	SKILT B1 - 10	PLATE	SCHILD	PLAQUE
16	28976	NYLONLEJE	BEARING	LAGER	PALIER
17	25156	BØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE
18	26049	MELLEMLÆGSSKIVE	INTERMEDIATE WASHER	ZWISCHENSCHIEBE	RONDELLE INTERMEDIAIRE
19	25095	STÅLLEJE	STEEL BEARING	STAHLLAGER	PALIER D'ACIER
20	44227	KEGELAKSEL	CONE SHAFT	KEGELWELLE	ARBRE CONIQUE
21	547325	SPLIT 4 X 25 MM	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
22	548460	SPÆNDSTIFT 4 X 60 MM	CLAMP PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
23	30744	HÅNDTAGSAKSEL	HANDLE SHAFT	HANDGRIFFWELLE	ARBRE DE MANIVELLE
24	30743	MELLEMAKSEL	INTERMEDIATE SHAFT	ZWISCHENWELLE	ARBRE INTERMEDIAIRE
25	2146844	KÆDEHJULAKSEL	CHAIN WHEEL SHAFT	KETTENRADWELLE	ARBRE DE ROUE A CHAINE
26	33222	SKIFTEHÅNDTAG UDEN GEVIND	SHIFT HANDLE	WECHSELHANDGRIFF	MANIVELLE D'ALTERNANCE
27	310110	KUGLEHÅNDTAG UDEN GEVIND	BALL HANDLE	KUGELHANDGRIFF	POIGNÉE A BOULE
28	33221	SKIFTEHÅNDTAG UDEN GEVIND	SHIFT HANDLE	WECHSELHANDGRIFF	MANIVELLE D'ALTERNANCE
29	32380	SKYDEHJUL	SLIDING WHEEL	SCHLEPPRAD	ROUE GLISSANTE
30	26534	SKIFTEBØJLE	SHIFT BOW	WECHSELBÜGEL	BRANCHE D'ALTERNANCE
31	32381	TANDHJUL 27 TD	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
32	557210	SPÆNDEBÅND	CLIP	SPANNBAND	CERCLE
33	32402	TANDHJUL 33/34	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
34	32394	STYRESKIVE	GUIDE WASHER	STEUERSCHIEBE	RONDELLE DE GUIDAGE
35	32401	TANDHJUL 28/30	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
36	32395	STYRESKIVE 26/28	GUIDE WASHER	STEUERSCHIEBE	RONDELLE DE GUIDAGE
37	32400	TANDHJUL 24/26	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
38	32397	STYRESKIVE	GUIDE WASHER	STEUERSCHIEBE	RONDELLE DE GUIDAGE
39	32399	TANDHJUL 21/22	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
40	32396	STYRESKIVE 20/21	GUIDE WASHER	STEUERSCHIEBE	RONDELLE DE GUIDAGE
41	32398	TANDHJUL 19/20	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
42	39293	HÅNDTAG	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE
43	540250	STÅLBOLT M6 X 50	STEELBOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
44	110120	BØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE
45	41201	TANDHJUL 23 TD	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE



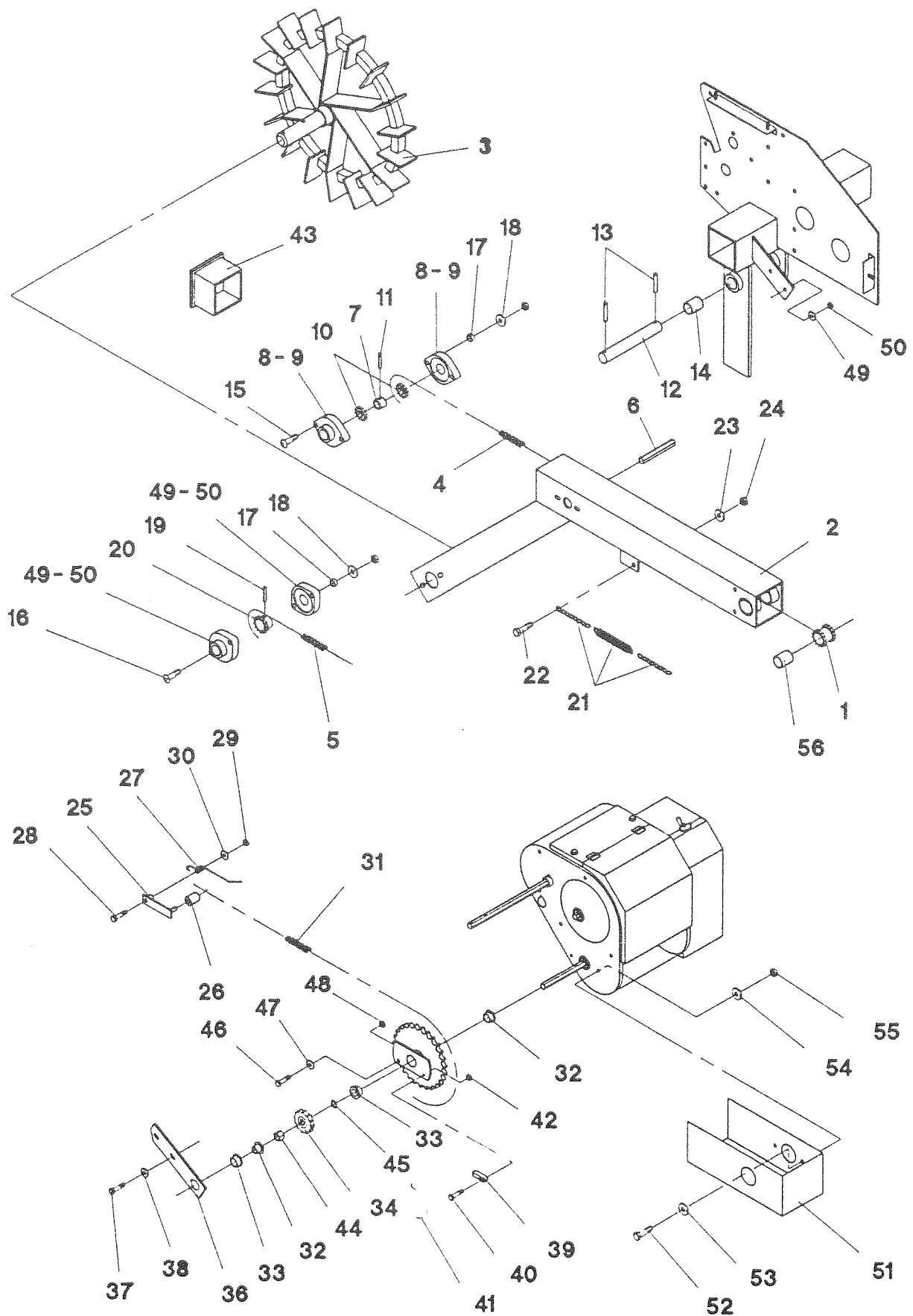
GEARKASSE
GEARBOX
GETRIEBEKASTEN
BOITE D'ENGRENAGES

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
BILD TEIL NR.	TYP				
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
46	25351	PAL	PAWL	KLINKE	CLIQUET
47	28968	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
48	544106	MØTRIK M6	NUT	MUTTER	ECROU
49	547350	SPLIT 4 X 50	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
50	25963	VÆGTSTANG	LEVER	HEBEL	LEVIER
51	41205	HÅNDTAG	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE
52	41202	TANDHJUL 14 TD	GEAR WHEEL	ZAHNRAD	ROUE DENTEE
53	600857	TÆLLER	COUNTER	ZÄHLER	COMPTEUR



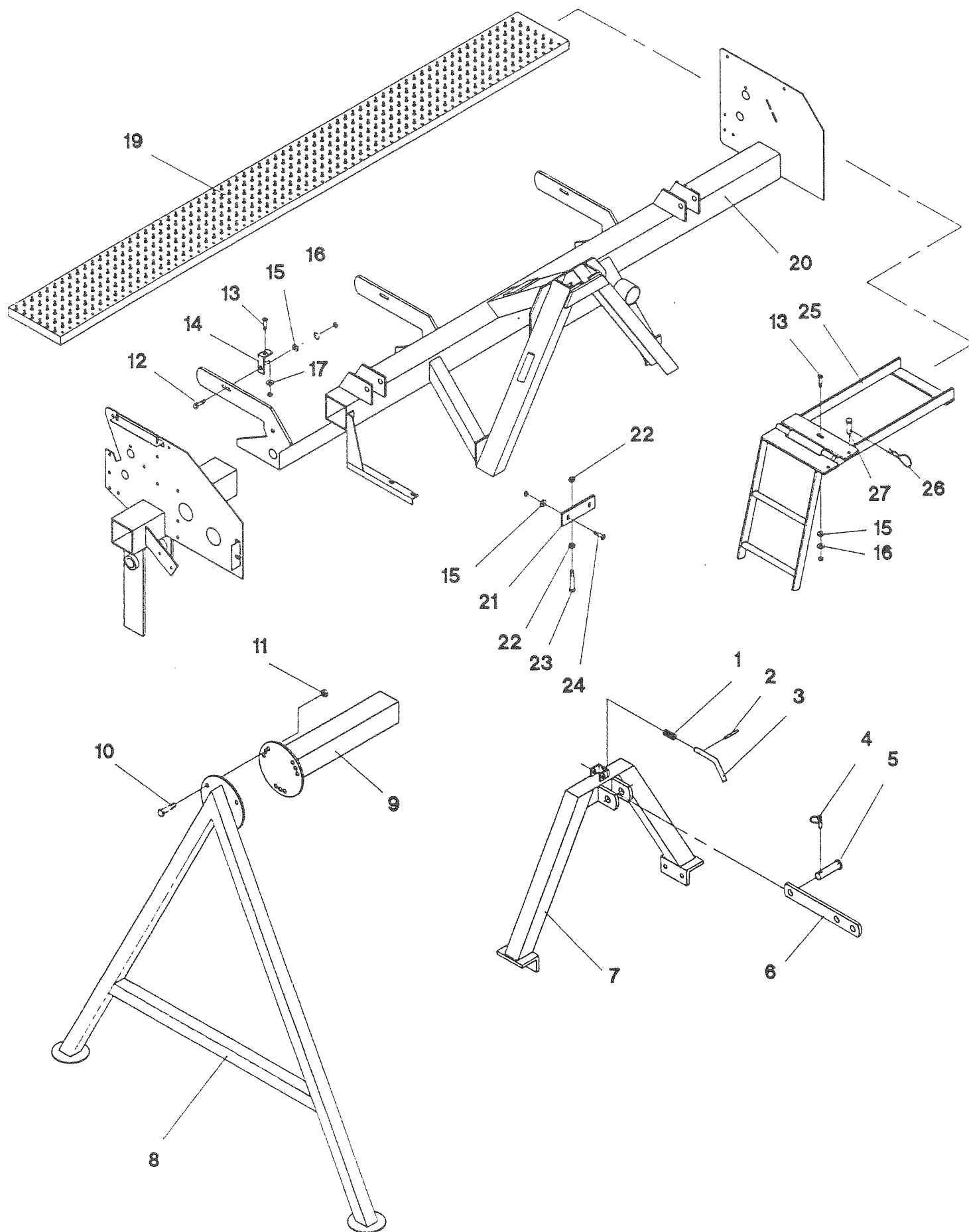
ARM - TRANSMISSION
 ARM - TRANSMISSION
 ARM - GELENKWELLE
 BRAS - TRANSMISSION

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	2146886	DOBBELT KÆDEHJUL 16 TD	DOUBLE CHAIN WHEEL	DOPPEL KETTENRAD	ROUE DOUBLE A CHAÎNE
2	2146970	ARM	ARM	ARM	BRAS
3	2146927	TRÆKHJUL	DRIVE WHEEL	ANTRIEBSRAD	ROUE DE TRACTION
4	2147152	KÆDE	CHAIN	KETTE	CHAÎNE
5	2146971	KÆDE	CHAIN	KETTE	CHAÎNE
6	2147124	6-KT AKSEL	SHAFT	WELLE	ARBRE
7	2147135	AFSTANDSTYKKE	DISTANCE PIECE	ABSTANDSTÜCK	PIECE D'ESPACEMENT
8	104101	FLANGELEJE	BEARING	LAGER	PALIER
9	601054	FLANGE	FLANGE	FLANSCH	BRIDE
10	32666	KÆDEHJUL 12 TD	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE
11	208015230	SPÆDESTIFT Ø5 X 32	TIGHTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
12	2146889	AKSEL	SHAFT	WELLE	ARBRE
13	548840	SPÆDESTIFT Ø8 X 40	TIGHTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
14	0601907	GLACIERBØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE
15	600121	BRÆDEBOLT MED MØTRIK	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
16	0601587	BRÆDEBOLT MED MØTRIK	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
17	2147136	AFSTANDSTYKKE	DISTANCE PIECE	ABSTANDSTÜCK	PIECE D'ESPACEMENT
18	546510	FJEDERSKIVE M10	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
19	548840	SPÆDESTIFT Ø8 X 40	TIGHTENING PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
20	2146938	KÆDEHJUL	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE
21	2147037	FJEDER MED KÆDE	SPRING WITH CHAIN	FEDER MIT KETTE	RESSORT AVEC CHAÎNE
22	540540	STÅLBOLT M10 X 40	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
23	546110	FACETSKIVE 3/8"	FACET WASHER	FACETTENSCHIEBE	RONDELLE
24	582610	LÅSEMØTRIK M10	LOCK NUT	GEGENMUTTER	ECROU-FREIN
25	45333	KÆDESTRAMMER	CHAIN TIGHTENER	KETTENSANNER	TENDEUR DE CHAÎNE
26	45334	STRAMMERULLE	CHAIN ROLLER	KETTENROLLE	ROULEAU DE CHAÎNE
27	37759	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
28	540550	STÅLBOLT M10 X 50	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
29	544110	MØTRIK M10	NUT	MUTTER	ECROU
30	546210	PLAN SKIVE M10	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
31	41528	KÆDE	CHAIN	KETTE	CHAÎNE
32	25095	LEJE	BEARING	LAGER	PALIER
33	25156	BØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE
34	32667	PALHJUL	PAWL WHEEL	KLINKENRAD	ROUE A CLIQUET
35	41401	KÆDEHJUL MED PAL	CHAIN WHEEL	KETTENRAD	ROUE A CHAÎNE
36	2146050	STØTTE FOR LEJE	SUPPORT FOR BEARING	STÜTZE FÜR LAGER	SUPPORT POUR PALIER
37	550225	SÆTSKRUE M8 X 25	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
38	546208	PLAN SKIVE M8	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
39	28760	PAL	PAWL	KLINKE	CLIQUET
40	41900	BOLT FOR PAL	BOLT FOR PAWL	BOLZEN FÜR KLINKE	BOULON POUR CLIQUET
41	28739	PALFJEDER	PAWL SPRING	KLINKEFEDER	CLIQUET RESSORT
42	582608	LÅSEMØTRIK M8	LOCK NUT	GEGENMUTTER	ECROU-FREIN
43	0601978	PLASTPROP	PLAST PLUG	PLAST PFROPFEN	BOUCHON
44	43246	AFSTANDSBØSNING	DISTANCE BUSH	ABSTANDBUCHSE	DOUILLE D'ESPACEMENT
45	26049	MELLEMLÆGSSKIVE	INTERMEDIATE WASHER	ZWISCHENSCHIEBE	RONDELLE INTERMEDIAIRE
46	550225	SÆTSKRUE M8 X 25	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
47	546208	PLAN SKIVE M8	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
48	544108	MØTRIK M8	NUT	MUTTER	ECROU



ARM - TRANSMISSION
 ARM - TRANSMISSION
 ARM - GELENKWELLE
 BRAS - TRANSMISSION

POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
49	0601949	FLANGELEJE	BEARING	LAGER	PALIER
50	0601951	FLANGE	FLANGE	FLANSCH	BRIDE
51	2146883	SKÆRM	GUARD	SCHIRM	PROTECTEUR
52	550116	SÆTSKRUE M6 X 16	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
53	546106	FACETSKIVE 1/4"	FACET WASHER	FACETTENSCHIEBE	RONDELLE
54	546506	FJEDERSKIVE M6	SPRING WASHER	FEDERSCHIEBE	RONDELLE ELASTIQUE
55	544106	MØTRIK M6	NUT	MUTTER	ECROU
56	0601906	GLACIERBØSNING	BUSH	BUCHSE	DOUILLE



STATIV - GANGRIST - STØTTEBEN - A-RAMME - LEJDER
 FRAME - PLATFORM - SUPPORT LEG - A-FRAME - LADDER
 GESTELL - PLATTENROST - ABSTELLSTÜTZE - A-RAHME - LEITER
 CHASSIS - PLANCHE DE DEBARQUEMENT - BEQUILLE - A-SUPPORT - ECHELLE

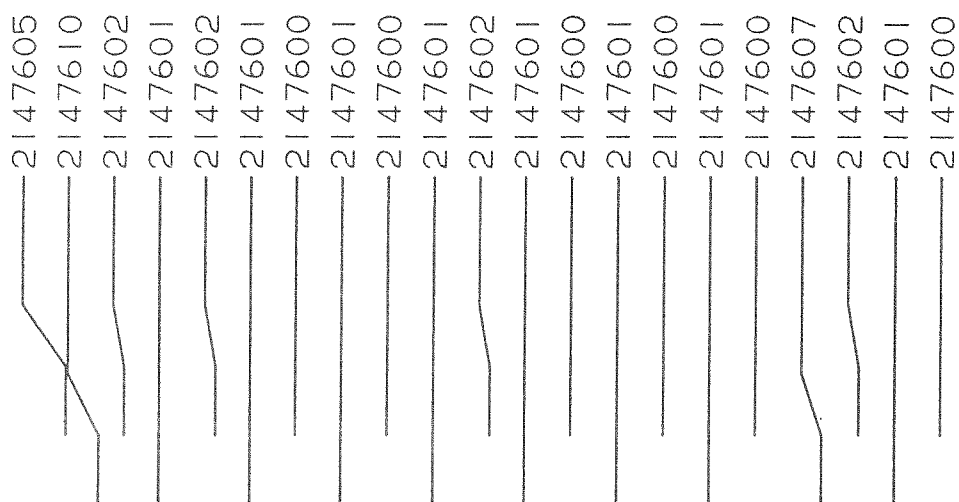
POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	5234	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
2	548540	SP.STIFT Ø5 X 40	CLAMP PIN	SPANNSTIFT	GOUPILLE DE SERRAGE
3	2146945	LÅSETAP	LOCK PIN	SCHLIESSZAPFEN	TOURILLON
4	226330	SIKRINGSSPLIT Ø11	SPLIT PIN	SPLINT	GOUPILLE
5	2146944	TAP	HITCH PIN	HUBZAPFEN	TOURILLON
6	2146949	TOPSTANG	TOPLINK	OBERLENKER	BARRE SUPERIEURE
7	2146959	HURTIGKOBLER	QUICK COUPLER	SCHNELLKUPPLUNG	ACCOUPEMENT RAPIDE
8	2147053	TRANSPORTSTATIV	PARKING STANDS	PAKGESTELL	CHASSIS POUR TRANSPORT
9	2147592	DEL FOR STATIV	PART FOR FRAME	TEIL FÜR GESTELL	PIECE POUR CHASSIS
10	550435	SÆTSKRUE M12 X 35	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
11	544112	MØTRIK M12	MUTTER	NUT	ECROU
12	550230	SÆTSKRUE M8 X 30	SET SCREW	SETZSCHRAUBE	VIS DE BLOCAGE
13	544030	BRÆD.BOLT M/MØ M8X30	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
14	2147316	BESLAG F.GANGRIST	BRACKET	BESCHLAG	SUPPORT
15	2147347	PLANSKIVE M8	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
16	544108	CENTERFJEDERSKIVE M8	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
19	2146911	3.0 PLADERIST 243 X 35 X 2700	PLATFORM	PLATTENROST	PLANCHE DE DEBARQUEMENT
19	2147314	2.5 PLADERIST 243 X 35 X 2200	PLATFORM	PLATTENROST	PLANCHE DE DEBARQUEMENT
20	2146880	3.0 STATIV	FRAME	GESTELL	CHASSIS
20	2147300	2.5 STATIV	FRAME	GESTELL	CHASSIS
21	2147347	STILLESTYKKE	ADJUSTABLE PIECE	VERSTELLSTÜCK	PIECE DE REGLAGE
22	544112	MØTRIK M12	NUT	MUTTER	ECROU
23	540480	STÅLBOLT M12 X 80	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
24	600121	BRÆD.BOLT M/MØ M8 X 25	CARRIAGE BOLT	BOLZEN	BOULON
25	2147457	LEJDER	LADDER	LEITER	ECHELLE
26	546208	FINGERSPLIT	SPRING SPLIT PIN	FEDERSPLINT	GOUPILLE A RESSORT
27	43157	SPLITBOLT	BOLT	BOLZEN	BOULON

EFTERHARVE - SKÆR
 FOLLOWING HARROW - COULTER
 NACHEGGE - SCHAR
 HERSE DE RECOUVREMENT - SOC

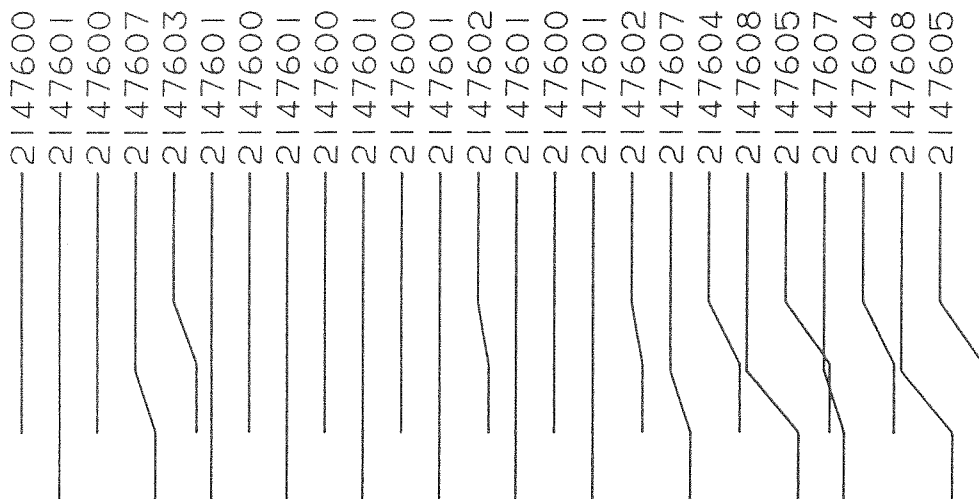
POS. DEL NR.	TYPE				
POS. PART NO.	TYPE				
BILD TEIL NR.	TYP	BENÆVNELSE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION
POS. NO. DE	TYPE				
PIECE					
1	2147118	ARM	ARM	ARM	BRAS
2	44350	DRAGBÅND	U-BOLT	U-BOLZEN	ETRIER
3	44351	SPÆNDESTYKKE	CLAMP	SPANNSTÜCK	PIECE DE SERRAGE
4	41868	DRAGBÅND	U-BOLT	U-BOLZEN	ETRIER
5	546512	CENTERFJEDERSKIVE M12	SPRING WASHER	FEDERSCHEIBE	RONDELLE ELASTIQUE
6	544612	LÅSEMØTRIK M12	LOCK NUT	GEGENMUTTER	ECROU-FREIN
7	41714	SPÆNDESTYKKE	CLAMP	SPANNSTÜCK	PIECE DE SERRAGE
8	544110	MØTRIK M10	NUT	MUTTER	ECROU
9	43157	SPLITBOLT	BOLT	BOLZEN	BOULON
10	37178	FINGERSPLIT	SPRING SPLIT PIN	FEDERSPLINT	GOUPILLE A RESSORT
11	540645	STÅLBOLT M12 X 45	STEEL BOLT	STAHLBOLZEN	BOULON ACIER
12	546212	PLANSKIVE M12	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
13	44346	EFTERHARVEBESLAG	FOLLOWING HARROW BRACKET	NACHEGGE BESCHLAG	SUPPORT POUR HERSE DE
14	45885	HARVETAND	TINE	ZAHN	DENT
15	41715	HÆNGSEL	HINGE	ANGEL	CHARNIERE
16	35695	2.5 BÆREJERN 13 TD	SUPPORT IRON	TRAGEISEN	FER DE SUPPORT
16	2147055	3.0 BÆREJERN 17 TD	SUPPORT IRON	TRAGEISEN	FER DE SUPPORT
17	2147055	2.5 BÆREJERN 17 TD	SUPPORT IRON	TRAGEISEN	FER DE SUPPORT
17	2147055	3.0 BÆREJERN 17 TD	SUPPORT IRON	TRAGEISEN	FER DE SUPPORT
18	37178	FINGERSPLIT	SPRING SPLIT PIN	FEDERSPLINT	GOUPILLE A RESSORT
19	38852	PLASTTRAGT	PLASTIC FUNNEL	PLASTIK TRICHTER	ENTONNOIR EN PLASTIQUE
20	2147117	FLEXSLANGE	TUBE	SCHLAUCH	TUBE
21	41485	EXCENTRISK BOLT	ECCENTRIC BOLT	EXZENTRISCHER BOLZEN	BOULON EXCENTRIQUE
22	2146748	LANGT SPÆNDESTYKKE	CLAMP, LONG	SPANNSTÜCK, LANGES	PIECE DE SERRAGE, LONG
23	29020	FJEDER	SPRING	FEDER	RESSORT
24	0601527	SKIVE M12	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
25	37822	KÆDE	CHAIN	KETTE	CHAINE
26	2146466	SKÆRSPIDS	COULTER POINT	SCHÄRENSPITZE	POINT DE SOC
27	36920	SAMLEBOLT	JOINT BOLT	SAMMELBOLZEN	BOULON D'ASSEMBLAGE
28	2147511	EFTERHARVEBESLAG	FOLLOWING HARROW BRACKET	NACHEGGE BESCHLAG	SUPPORT POUR HERSE DE
					RECOUVREMENT
29	43918	DRAGBÅND	U-BOLT	U-BOLZEN	ETRIER

OVERSICHT OVER SKÅR
SURVEY OF COULTERS
ÜBERSICHT ÜBER SCHARE
TOBLEAU DE SOCS

CLM 2.5m 21 RÅKKER
21 ROWS
21 REIHEN
21 RANGS

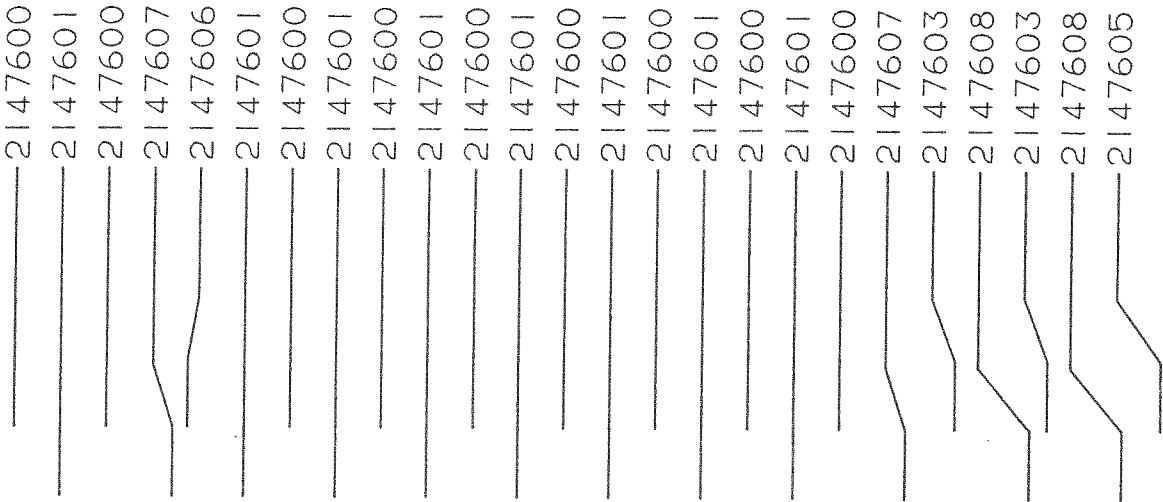
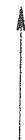


CLM 2.5m 25 RÅKKER
25 ROWS
25 REIHEN
25 RANGS

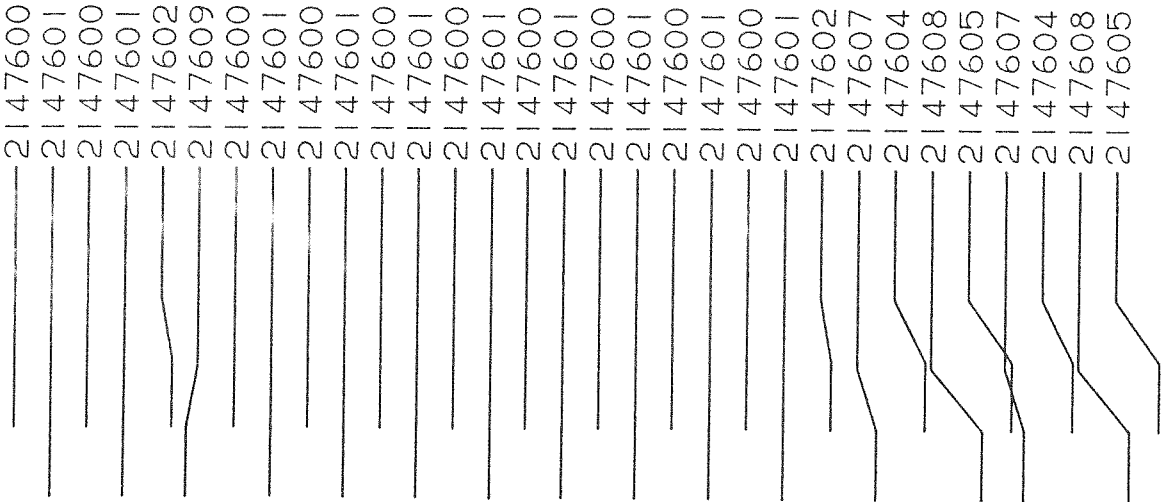


OVERSIGT OVER SKAR
SURVEY OF COULTERS
ÜBERSICHT ÜBER SCHARE
TOBLEAU DE SOCS

CLM 3.0m 25 RÅKKER
25 ROWS
25 REIHEN
25 RANGS



CLM 3.0m 31 RÅKKER
31 ROWS
31 REIHEN
31 RANGS



THRIGE AGRO
Gyrovej 1 - 5
DK-7800 Skive

DENMARK

Tel. 07 52 15 00/int.: + 45 7 52 15 00
Fax: 07 51 00 51/int.: + 45 7 51 00 51
Telex: 66 725